

## مدیر کل

جلال الدین الحسینی مؤید الاسلام  
صاحب انتیار روز نانه هفتگی  
و یومنیه (جبل المتنین)

(عنوان مراسلات) به  
طهران خیابان لاله زار  
خان مدیر میرزا سید حسن کاشانی

غیر از روزهای جمعه همه روزه  
طبع و توزیع میشود

# جبل المتنین

۱۳۱۱

طهران

## قیمت اشتراک سالیانه

طهران	۴۰ قران
سایر بلاد داخله	۴۵ قران
روسیه و فنلاند	۱۲ میان
سایر ممالک خارجه	۳۰ فرانک
(قیمت یک نسخه)	
در طهران یکصد دینار	
سایر بلاد ایران سه شاهی است	

قیمت اعلان سطحی

دو قران است

—

روز نامه یومیه ملی آزاد سیاسی اخباری تجاری علمی ادبی مقالات عام المنفعه

با امضا قبول و در انتشارش اداره آزاد است

شنبه ۲۷ ربیع الاول ۱۳۲۵ هجری قمری و ۲۱ اردیبهشت ماه جلالی ۸۲۹ و ۱۱ مه ۱۹۰۷ میلادی

و بازگشیدن خلقت شده‌اند؟ آیا مال و متعاند که در هر راج  
گذاره شده‌اند؟ آیا شرف و ناموس در دار دنیا نصیب  
آنها نشده؟ آیا تقتصیری کرده‌اند که از محکمه آدمیت حکم  
قتل و غارت و افشاء آنها صادر شده‌است؟ آیا از بندگی  
خدای خارج گشته یا از اقرار بررسالت فرستادگانش ابا  
کرده‌اند؟ آیا از سلط و گربه بی قابلیت نر و بدترند؟  
آیا خون و گوشت‌خان لذیده‌تر است؟ آیا حلال گوشت  
وجایز الذیح هستند؟ آیا پرستار و نگاهبان ندارند؟  
آیا ملت و قومیشان از هم گیخته است؟ آیا در خاک اجانب  
وارد شده‌اند؟ آیا از دائره آدمیان حکم اخراجشان صادر  
شده؟ آیا نامشان از دفتر فرزندان آدم و حقاً پیرون  
گردیده؟ آیا از آهن و فولادند که طافت صد هزار خروار  
بار داشته باشند؟ آیا... آیا... آیا...؟

خوب حال بفرمائید که بالکونیک کیست؟ بالکونیک  
یک نفر معلم است. در کدام مدرسه درس میدهد؟ وجة  
علمی را تدریس مینماید؟ معلم درس نیست بلکه معلم  
نظام است بعبارت واضح مشان است که باید در میدان سوار  
قراق بریگادر امشق بدهد.

عقیده شخص بندۀ آنکه بالکونیک دارای  
هر رتبه و منصب است او لا سپه‌الا راست بدليل انکه  
سالهای است من در طهران هرگز اطاعتی از اونسبت بوزیر جنگ  
مشاهده نکرده‌ام، درست از سال اول جلوس مطفر الدینی  
شاه مغفور تاسال گذشته اطلاع کامل داشتم که تمکن  
از وزیر جنگ فدافت. گذشته از این اگر ایشان وزیر جنگ  
نیستند چرا سرهنگ و سرتیپ و میرینجه را بمیل واراده  
خود عزل مینمایند؟ معلوم میشود از وزارت جنگ هم  
یک درجه بالا رفته و از لاحول انطرف افتاده‌است زیرا که

## پالکونیک کیست و کارش چیست

(مکن تفاؤل از این بیشتر که میترسم)

گمان کنند که این بندۀ بی خداوند است

بالکونیک کیست؟ آیا سردار و سalar است؟ نه!

آیا سبه سalar و وزیر جنگ است؟ نه! آیا امیر نویان و امیر

تومان است؟ خیر! آیا وزیر لشکر و مستوفی نظام است؟

خیر! آیا فرماننفرمای کشور و حکمران مملکت است؟

معاذ الله! آیا از وزراء هشتگانه مسئول است؟ معاذ الله!

آیا صاحب اختیار ملک و ملت است؟ العیاذ بالله! آیا وکیل

سیاسی روس و سگاهبان پلیتیک است؟ هرگز! آیا امیر البحار

کشتهای زرم پوش است؟ هرگز! آیا خداوند رعیت است؟

حاشا! آیا از آسمان با کتاب احکام فرود آمده؟ حاشا!

آیا ید یعنی و عصای موسی دارد؟ کلا! آیا ساحر و چشم

بند و جادوگر است؟ ابدا! آیا قشون سلم و توررا زیر فرمان

دارد؟ مطلع! آیا صاحب علم (مانیه تیسم) یعنی خواب

مفاطیسی است؟ استغفار الله! آیا مملکت و رعیت و ملت

ایران را خریده است؟ نمود بالله! آیا از وکلاء ملت و عضو

مجلس شورای ملی است؟ اصلا! آیا از اعضاء رئیسه

مجلس سنایت؟ ابدا!

از همه این سوالات جواب قبول شنیده نشد، همه

انکار و تحاشی بود پس سؤال دیگر را جواب مرحمت

کنید و از دلم عذر متنگل را حل بفرمائید.

آیا ایرانیان بندگان و چاکراتند؟ آیا مسلمانان

живان و گوسفندند؟ آیا چون گیاه و علف بیحس و بی

ادراند؟ آیا غلام و کنیز زرخربندند؟ آیا از خاک‌آرام

پستره و بی قدر ترند؟ آیا مخصوص توسری خوردن

و اهالی ساوه است گویا انها نیز بند و غلام و گنبد  
باشند که نباید اعتماد برایش و تعلیماتشان نمود یا  
مثل گوشنده ذبحشان جایز و گوشتشان حلال است یا جزء  
ایرانی بلکه داخل در حوزه بشری نیستند که وقت عزیز  
را صرف راحت انها بکنند

غرض از طول این مقال اینکه چون در این اوقات ایل  
شاه سون بندادی از دست تمدیات و مظلوم یالکونیک و  
کسان و بسکان او بظره این تنظیم آمده در عمارت بهارستان و  
مجلس شورای ملی متعصّن و یناهنده شدند . تمام  
عame بلکه اغلب خواص نیز درست از حقیقت این امر و اتفاق  
نیستند و گمان میکنند در این خصوص معاہدات سخت  
نیز منعقد گردیده که دست و پای ما را پیش بسته اند  
لازم است در این موقع بجهت جلب توجه و کلاه محترم و اطلاع  
عدوم اولاً سواد مقاولة را که در این باب بین وزیر امور خارجه  
ایران و سفیر دولت روس منعقد گردیده در اینجا عیناً  
مندرج نموده رای خود را نیز بدان ضمیمه نمائیم .  
باید دانست در هر موقع که تجدید مهام و مشاق روی  
داده است یکی رفته و دیگری آمده است مقاله نامه  
تجدد شده است لکن تغییری جزء اسامی پیدا نکرده  
فصول و مواد انها همکنی مطابق است .

سواد مقاولة که بامضای میرزا سعیدخان وزیر امور  
خارجی است و در سال هزار و هشتاد و دو  
مسیحی منعقد کشته از قرار ذیل است

نظر بعیل و اراده اولیای دولت اعلیحضرت  
قدس همایونی که صاحب منصبان قراق روس بجهت  
مداومت نمودن در تعلیم جزء از سواران رکای دولت  
علیه ایران مدتی بوده باشند امضا کنندگان ذیل با شرایط  
فصله آتیه این قرار نامه را منعقد و امضا نمودند

### فصل اول

عالیجاه مجدد همراه یالکونیک آنمازور میو  
(چارکوفسکی) که در جای یالکونیک (دومندویچ)  
از طرف اداره حریثه فرقانیه معین شده در مدن سه  
سال مشغول خدمت دولت علیه ایران خواهد بود  
تکلیف عالیجاه مشار ایه اینست که بسوارانی که از  
طرف اداره حریثه دولت علیه ایران باو سپرده  
خواهد هد تعلیم و مشق بدهد و موافق همان قرار  
تعلیم و مشق که بقشون دولت قویشوت روس میاموزد  
بسواران مذبوره بیاموزاند

### فصل دوم

عالیجاه یالکونیک (چارکوفسکی) باید سه نفر

وزیر جنگ نیز حق ندارد بدون محاکمه سرتیپی  
سالهاست خدمت کرده بکیف واراده خود از اداره نظام  
خارج گشته .

خیر ای یالکونیک وزیر داخله است زیرا که در عمل  
حکومت مداخله مینماید حکومت ساوه و توانع بکف کفایت  
اوست . بلکه وزیر مالی است زیرا که در عمل مالیات  
انحصار ریاست و مداخله مینماید . گویا منصب ایل یکی هم  
دارد زیرا که ریاست ایل شاهسون بقدادی را بهمراه  
کاردانی خود قبول نموده است

عمل مواجب دادن قراق نیز راجع باوست پس وزارت  
لشگر را نیز داراء است . بلکه گویا ساحر و جادو گر است  
زیرا که چشم بندی چنان نموده که اعمال اورا ابدآ نوزرا  
نه و کلاه نه ملت ملتفت نیستند . مانیه تیسم دارد که بقوت  
او مارا خواه کرده بلکه از عالم حیات هم بیرون برده است  
جزرا که آدم زنده حس دارد شعور دارد بخوب و بدزشت  
وزیبا ملتفت است . ملت و رعیت ایران را خردیده است  
که حق هر گونه ظلم و تعدی بر اینها دارد بهر کجا  
نیز منظم شوند باید گوش بحرثان داد . چاره شان  
منحصر به بندگی و غلامی است ، وزارت معارف و  
فوائد عامه نیز دارد میرستند نقشه بلاد را بر میدارند بعیل  
ویر گرام خود مدرسه باز میکند . گویا احکامی هم از  
آسمان آورده باشد که هر چه بفرماید باید بی چون و چرا  
قبول کردو اطاعات نمود جزء وزراء هست لکن مسئولیت  
فادار حق باز خواست و تحقیق کسی در امر ایشان ندارد  
مخصوص نیز هست احدی نی تواند کامه در حق ایشان  
جاریت گشته . و گرنه چنانکه و کلاه محترم متعرض  
میو نوز و میو بیریم شدند و سخت ایستادند تا اینها را  
از مرتبه و مقام خود خلع نمودند میتوانستند همان ادله و  
براهین را نیز در این مورد اقامه کنند بلی یک فرق درین  
است که میو نوز و میو بیریم هروقت از کار خلع میشدند  
مجبور ایستی تا آخر مدت کنترات شان مواجب و حقوقشان  
را داد اگرچه بیکار باشند . ولی در حق یالکونیک  
چنین نیست هر زمانی که او لیاء دولت علیه بخواهند  
مرخصش گندشیز از خرج راه که یکصد عدد نیم امیریال است  
ابداً حق ندارد .

آری مطلب جای دیگر است میو نوز با تجارت و وزرا  
طرف بود و اگر تعدی میکرد نسبت تجارت بود و اما  
یالکونیک با این صنف محترم کار ندارد فقط طرف ایشان  
دو طایقه اند یکی فراغان که اختیار کلی و جزئی کارشان  
راجع باوست حتی اگر بخواهد بزر گترین صاحب  
منصبان فراغانه را بزندجی کند منصب و مواجب و شئون  
فقامیش را اسلیب کنند مختار است دیگری ایل شاهسون بندادی

که عبارت از چهار هزار فرانک باشد از بابت مواجب دو ماهه بالکونیک (چارکوفسکی) داده خواهد شد البته در راس سه ماه ثانی حق مطالبه چهار ماهه مواجب که یکماه سوم سه ماه اول باشد و سه ماه ثانی را خواهد داشت

### فصل هفتم

در جمیع کارهای متعلقه بخدمت خود بالکونیک (چارکوفسکی) باید بدستور العمل وزارت جنگ دولت علیه ایران که خود مشار اليه تابع است حرکت نماید و وزارت مزبوره متعهد است که مواجب مشار اليه را پردازد

### فصل هشتم

مخراج سفر هائیکه بنا بر مایش اولیای دولت علیه ایران بالکونیک (چارکوفسکی) در خدمت خود خواهد بود باید اولیای معظم الیهم کار سازی دارند

### فصل نهم

بالکونیک چارکوفسکی) نمیتواند شرایط و تمداتیکه در این قرارنامه شده با اختیار خود منسوخ نماید و همچنین نمیتواند قبل از اتفاقی مدت سه سال ترک خدمت دولت علیه ایران نماید ولی در صورتیکه مراج او بنحوی که نمیتواند از عهده خدمت مرجوعه بخود بر آید منحرف شود اولیای دولت علیه ایران قبل از اتفاقی مدت قرار نامه اورا معااف خواهد داشت در صورتیکه کارهای لازمه از برای (بالکونیک چارکوفسکی) روی دهد یا عدم استقامت مراج مستوجب شود که بالکونیک مشار اليه باید موقتاً از خشک دولت ایران بیرون رود اولیای دولت اعلیحضرت همانونی مرخصی که بیشتر از سه ماه طول نخواهد کشید خواهد داد ولی (بالکونیک چارکوفسکی) حق مواجب و عایق این سه ماهه را بهیچوجه منوجوه نخواهد داشت و مشروط و قرارهای این فصل نهم قرار نامه حالیه بجیع صاحبمنصان و اورادینسکا روسی که در این قرارنامه ذکر شده اند متعاق خواهد بود

### فصل دهم

اولیای دولت علیه ایران متعهد میشوند که بعد از اتفاقی مدت سه سال این قرار نامه که در این مدت این قرار نامه عالیه استقرار دارد بجهة مراجعت نمودن بالکونیک (چارکوفسکی) و همچنین صایر ضاحبمنصبان و اورادینسکا روس متبادل مبنی که در فصل چهارم ذکر شده بعنوان خرج راه بایشان بدهند در صورتیکه

صاحبمنصب و بنجف (اورادینسک) قراق که از طرف اداره حریه فرقا زی معین خواهد شد بجهت معاونت در تسلیم و مشق سواران سابق الذکر داشته باشد ببعض تعین صاحبمنصبان اورادینسک مزبوره مجلد اسامی ایشان را بالکونیک مشار اليه بسفرت اعایحضرت امپراتوری مقیم دارالخلافه طهران خواهد فرستاد و سفارت دولت معظم الیها باولیای دولت علیه ایران خواهد رسانید

### فصل سوم

اولیای دولت علیه ایران متعهد میشوند که در ازاء خدمتگذاری بالکونیک (چارکوفسکی) از قرار تفصیل ذیل مواجب و علیق در حق مشار اليه برقرار و کار سازی دارند مواجب از قرار سالی دو هزار و چهارصد تومان که عبارت از دویست و چهار هزار فرانک باشد سه ماه به ماه بیش عاید دارند و عایق یومیه پنج رسان اسب پردازند صاحبمنصبانیکه معاون بالکونیک (چارکوفسکی) مینباشد همان مواجب صاحبمنصبان همراهان بالکونیک (دومند ویج) را که بخاک ایران آمد و بودند خواهد داشت و هر یک از (اورادینسکها) ماهی مبلغ پیش تومان که سالی دویست و چهل تومان باشد مواجب خواهد داشت

### فصل چهارم

اولیای دولت علیه ایران نیز متعهد میشوند که از روز امعاء این قرار نامه بجهة خرج راه آمدن بالکونیک (چارکوفسکی) مبلغ یکصد عدد نیم امپریال کار سازی نمایند. هر یک از صاحبمنصبان جدید که در جای صاحبمنصبان پیش معین میشوند هفتاد و پنج عدد نیم امپریال و هر یک از اورادینسکها که تازه بخاک ایران میایند بیست و چهار عدد نیم امپریال بجهة معرف مزبور خواهد داد

### فصل پنجم

از روز امعاء این قرار نامه بالکونیک (چارکوفسکی) داخل خدمت محسوب میباشد و از همین تاریخ حق مواجب که در فصل سوم ذکر شده خواهد داشت و سایر صاحبمنصبان و اورادینسکها که در فصل دوم همین قرار نامه ذکر شده اند همین طور حق مواجب خواهد داشت

### فصل ششم

در روز امعاء این قرار نامه مبلغ چهارصد تومان

تغیر یکه در شرایط تجارت رخ داده کم گردن حقوق گمرکی برای خریداران چندان فایده نخواهد داشت و قضیه مذکور بر حسب ۲۵۰ رای مقابله ۱۴۶ رای مردود دویم و رایر تیکه در باب مالیات چاچی داده بود یزیر فته شد دویم مه نایندگان ادارات بانک و معادن راند در لندن از بوتا دعوت کرده مشارکیه در مضمون صحبت اظهار داشت که حکومت ترانسول میخواهد کار معادن را به آبادی مملکت بسته باشد است ترقی دهد

محبر — روت پرینتو را تلگراف کرده است که مستر سوت اعضا و وزارت خانه در پاسخ نایندگان کار گرها چنین گفته که حکومت مصمم است چنینها را هرچه زودتر بوطن خود بر گرداند و برای سفیدان بیکار بزودی کاریدا کند در ضیافتی که اطاق تجارت در لندن بتصور مستعمرات میداد اول مطلبی که مطرح مذاکره شده صحبت ترجیح تجارت مستعمرات بود و لورید گفت باید راهی در طرف شرق کانادا کشیده شود لرد کرزوون برای اصلاح تعلیم زبان انگلیسی و زبانسای تازه و علوم در دانشکده اکفر و مصارف کتابخانه بولدیان تکلیف جمع اعنه کرده

پرسن دوگال در مدرسه اسپن داخل شد را کن دیروز در مجلس داکن گفت این ضیافتها و میله است که پیشرفت کارهای حقیقی را تعطیل میکند زنرال کورکی و سایر تمثیل گران رایانی که نایندگان راستون میروند دیروز بکامبی انگلیس رسیده و بنایت گرمی پذیرانی شدند روز نامهای پاریس نطق پرسن برلو را که مخصوص بیشینه را بر طرف میکنند ستایش مینمایند لندن — ۳ مه

اعلیحضرت ادوارد پادشاه انگلستان در پاریس بیدن میو فالیر رئیس جمهوری رفته مدت ملاقاتش ۴۵ دقیقه طول کشید و رئیس جمهوری نیز اراده باز دید گرد

وستون چرچیل در بارلمان گفته که لود الزن مصمم است با اعلیحضرت ادوارد گفتگو کنند تا قانون راجع باسیار اکه با مجلس مبعوثان ترانسول وضع کرده و دنماید

در بودجه ۲۳۷۰ لیره برای مصارف ترتیب سنکار در مشرق افریقا معین ولی برای اوکاندا هیچ مقرر نشده روت از بربورک خبر میدهد که نایندگان روس و رایان در باب عهدنامه تجارتی و یاد داشتمای سیاسی و امنیار ایکه از طرفین داده شده موافقت پیدا گردند بزودی قرارنامها بصحه و امضا خواهد رسید

حسن الحسینی الكاشانی

بمیل و رضای اولیای دولت اعلیحضرت اقدس همایونی قبل از اقتنای مدت سه سال قرار نامه حاضر منسوخ گردد باید اولیای معظم الیهم همین تنخواه را بشار الیهم عاید دارند

### فصل یازدهم

بالکونیک (چارکوفسکی) و صاحبمنصبها او را دینکها که در همین قرار نامه ذکر شده اند باید در ظرف دو ماه و نیم از روزی که خرج راه ایشان که در فصل چهارم شرط شده و بتوسط سفارت اعلیحضرت امیراطوری مقیم دارالخلافة طهران داده میشود در طهران حاضر باشند در طهران فی ۱۲ شهر رمضان المبارک سنه ۱۲۹۹ هجری مطابق ۱۶ ماه ایول سنه ۱۸۸۲ میلادی

امضا میرزا سعید خان وزیر امور خارجه دولت علیه ایران امضا وزیر «ختار کل ممالک» دولت قویشوت رویه ملاحظات خود را در اینخصوص بنمره ایه محول نمودیم

### تکرارفات خارجه

(۴۰۵ غر)

اعلیحضرت ادوارد هفتم پاریس رسید و فردا از میو فاکیر رئیس جمهوری دیدن خواهد کرد امیراطور المان اکراتال وزیر امور خارجه اتریش را با حضور داد

روز اول مه با وجود هیجان پاریس کار گران در پاریس و سایر نقاط فرانسه در گمال آرامی کذشت در شهر مذکور شصده فررا پاریس ایکه با اسلحه حرکت کرده و رسالتی شورش طلبانه و افزایشی بمردم داده گرفته اند در پلاس دور پو بلیک (میدان جمهوری) یکی رو بسر بازان چندیش شلوله انداخته دونفر از خمی کرده و چیزی نمانده بود مردم اورا بکشند

در آنچمن مستعمراتی سیرزویز مارد و دکتر زامرون و مستر مور بعد از داکن شروع بسخن کرده و تمام در باب ترویج تجارت مستعمرات انگلیس در خود افسلک و تجارت انگلیس در مستعمرات صحبت داشتند

محبر روت از طهران خبر میدهد که پارلمان (دارالشورای ملی) ایران باتفاق آراء عزل وزیر داخله را خواسته و نیز مصمم است که اگر وزیر امور خارجه بعضی تو ضیحای تیرا که باید ندهد خلع اورا نیز طلب نماید مسیو فلچر در قسمت دوم پارلمان لندن عنوان کرد که باید از حقوق گمرکی جای یک کمیانی کنند اسکیت گفت اکر بخواهید بهتر آن است که گمرک قدر اکم کنند دیگر بواسطه